

Québec français



## Cahier pratique numéro 15

Number 57, Supplement, March 1985

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/47703ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Les Publications Québec français

ISSN

0316-2052 (print)

1923-5119 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this article

(1985). Cahier pratique numéro 15. *Québec français*, (57), 1–32.

Tous droits réservés © Les Publications Québec français, 1985

This document is protected by copyright law. Use of the services of Érudit (including reproduction) is subject to its terms and conditions, which can be viewed online.

<https://apropos.erudit.org/en/users/policy-on-use/>

**érudit**

This article is disseminated and preserved by Érudit.

Érudit is a non-profit inter-university consortium of the Université de Montréal, Université Laval, and the Université du Québec à Montréal. Its mission is to promote and disseminate research.

<https://www.erudit.org/en/>

# cahier pratique

numéro  
15

## Sommaire

### PRIMAIRE

- 2 Une activité d'expression dramatique : la poulette Jasette  
*Louise Brazeau et Aline Desrochers-Brazeau*
- 6 Nos amis les animaux  
*Aline Desrochers-Brazeau*
- 14 Projet d'évaluation formative en lecture  
*Gisèle Cuerrier, Michèle Poirier et Aline Desrochers-Brazeau*

### SECONDAIRE

- 19 Faire un exposé oral à caractère informatif  
*Josette Poulin*
- 23 Lire un conte en 3<sup>e</sup> secondaire  
*Michelle Langlois et Suzanne Vaillancourt*

### COLLÉGIAL

- 29 Faire un tour d'horizon de notre patrimoine littéraire  
*Gérald Sigouin*



## Description

### DEGRÉS SUGGÉRÉS

1<sup>re</sup> année, 2<sup>e</sup> année

### PRÉPARATION

- Lire l'histoire
- Fabriquer les illustrations de chacune des séquences de l'histoire.
- Rassembler le matériel nécessaire à la réalisation de la trame sonore.
- Choisir un thème musical approprié.

### DURÉE APPROXIMATIVE

30 à 45 minutes pour la première activité.

2 à 4 périodes pour la deuxième activité.

### TYPES DE DISCOURS

- expressif,
- ludique,
- poétique (prolongement).

### INTENTIONS PÉDAGOGIQUES

- Développer des habiletés
  - d'anticipation,
  - d'interprétation,
  - de créativité.
- Exploiter l'imaginaire de l'enfant pour l'amener à
  - représenter le réel,
  - raconter,
  - inventer,
  - interpréter.

### OBJECTIFS DES PROGRAMMES

#### Communication orale

Placer les écoliers dans des situations qui les incitent à prendre la parole pour exprimer leurs craintes, leurs sentiments leurs opinions.

#### Lecture

Placer les écoliers dans des situations qui leur permettent d'écouter des histoires et de lire librement celles qu'ils choisissent.

## Une activité d'expression dramatique : la poulette Jasette

*« Il faut encore des contes aux petits et aux grands, de beaux contes en vers ou en prose... qui leur donnent à rire et à pleurer et qui les mettent dans l'enchantement »*

A. FRANCE

Les activités qui suivent ont été planifiées dans la perspective de satisfaire l'enfance des enfants car nous constatons que le conte est toujours un moment très important dans la vie de la classe. Le conte comble les écoliers et leur assure ces instants de joie, de spontanéité, de merveilleux si nécessaires au développement de leur pensée intuitive et symbolique.

### Mise en situation

- L'enseignante profite de la période de temps consacrée à la lecture gratuite ou à l'exploitation du coin de lecture pour proposer aux enfants la lecture ou le récit d'un conte de Tante Lucille.
- Comme ceux-ci sont toujours friands d'un tel genre d'activité, il est alors très facile de faire surgir des intentions de lecture créatrice.
- L'enseignante annonce qu'elle leur lira ou leur racontera l'histoire d'une petite poule très curieuse à qui il est arrivé toute une aventure.
- Elle montre une illustration qui représente cette petite poule.
  - *C'est elle, c'est Jasette qui veut vous raconter son histoire.*
  - *Connaissez-vous des histoires qui parlent de poulettes, de petites poules ?*
  - *Les avez-vous déjà entendu raconter ?*
  - *Qu'est-ce que vous en avez retenu ?*
  - *Jasette a aussi son histoire.*
  - *Je vous la raconte ? Oui ? Non ?*
- Elle rassemble les enfants autour d'elle et leur demande de se préparer à bien écouter l'histoire de Jasette.
- Elle fait chanter ou dire quelques comptines connues des enfants (Une poule sur un mur, C'est la poulette grise, etc.)
- Elle fait tourner un disque ou utilise une cassette de musique dont le thème favorise une ambiance de détente et d'écoute attentive. Cette musique mise en sourdine peut accompagner tout le récit du conte.



## Déroulement de l'activité 1 : l'écoute créatrice du conte

- L'enseignante raconte l'histoire aux enfants tout en leur montrant les illustrations des différentes séquences.
  - Les illustrations peuvent être réalisées à l'aide de modèles à tracer sur du papier construction. Les dessins sont ensuite découpés puis collés sur de grandes feuilles.
  - On peut aussi se servir d'images tirées de revues enfantines (Pomme d'api, Dorémi, Coulicou, Bonjour, etc.)
  - On ajoute ensuite les autres éléments à l'aide de la craie de cire ou de pastel.
  - On colle aussi chacune des séquences du texte à l'arrière des grandes feuilles. Ceci permet à l'enseignante de lire l'histoire tout à son aise.

Il était une fois, une poule qu'on appelait Jasette parce qu'elle était très bavarde. Or, un jour qu'elle se promenait dans le bois, il lui tomba une noix sur la tête.

— Qu'est-ce que c'est que ça ? se dit la poule. C'est peut-être un morceau du ciel. Je vais aller chez le roi des animaux pour lui apprendre cette grande nouvelle.

Chemin faisant, madame Jasette rencontra un charmant petit canard à qui elle raconta son étrange aventure. Veux-tu venir avec moi, charmant compère ?

— Avec plaisir, madame Jasette, répondit le canard en faisant coïn ! coïn !

Puis nos deux amis prirent la route en trotinant... trotinant... trotinant. En arrivant près d'un village, la poule et le canard aperçurent un gros dindon qui les salua poliment en disant :

— Mais où allez-vous ainsi, braves compères ?

— Nous allons voir le roi des animaux, pour lui annoncer qu'il m'est tombé sur la tête un morceau du ciel, répondit madame Jasette.

— Dans ce cas, je vous accompagne, ajouta le dindon en faisant : glou glou glou !

Bientôt nos trois amis se trouvèrent à l'orée d'un bois où maître Renard se réchauffait au soleil. Madame Jasette, qui était de plus en plus bavarde, lui raconta son histoire et le renard s'offrit galamment à les conduire chez le roi des animaux.

Puis la poule, le canard et le dindon suivirent maître Renard. Au bout de quelques instants, celui-ci s'arrêta devant une vieille maison abandonnée. Il ouvrit la porte et dit à nos amis :

— Mais entrez, charmants compères, vous êtes ici chez le roi !

— Le roi, dites-vous ! Mais où est-il, maître Renard ? Je ne le vois pas ! s'écria madame Jasette.

— Voyons, mais c'est moi qui suis le roi des animaux, madame Jasette, et je vais vous manger tous !

Effrayés, nos trois compères réussirent à se sauver dans la forêt mais le vilain renard les poursuivit en disant :

— Vous ne m'échapperez pas, je vais vous dévorer !

Dans leur course, la poule caquettait, le canard faisait coïn coïn et le dindon glou glou ! Nos amis firent tant de bruit qu'un chasseur, qui se trouvait dans la forêt, les entendit et il réussit à tuer le vilain renard.

Puis, libérés du danger, la poule, le canard et le dindon retournèrent à leur ferme en se disant :

— JAMAIS PLUS ON N'ÉCOUTERA MAÎTRE RENARD, BON !

### Art dramatique

- Explorer des mouvements de détente.
- Explorer l'imitation des sons de l'environnement.
- Participer à un jeu collectif (imitation de sons).
- Verbaliser le vécu de l'expérience de dramatisation.

### Musique

- Imiter et reproduire les sons de l'environnement du conte.
- Reconnaître des sons, compte tenu du contexte du conte.
- Identifier des sons entendus.

### Matériel requis

- Un magnétophone.
- Une cassette ou un disque.
- Les séquences illustrées du conte.
- Le conte *La poule Jasette*.
- Des instruments de musique comme un tam-tam, du bois, des castagnettes, des blocs sonores, un tambourin.
- Du papier sablé, du papier de soie.

## Pistes d'objectivation et de réinvestissement possibles

- L'enseignante laisse les enfants réagir tout au long du récit du conte.
- Elle fait les poses nécessaires pour laisser fuser les rires, les courts commentaires, les soupirs, etc.
- Après la lecture, elle aide les enfants à exprimer ce qu'ils ont aimé, ce qui les a surpris, étonnés, choqués, etc.
- Elle les invite à chercher dans le coin de lecture tous les livres qui racontent des histoires semblables à celle qu'ils viennent d'entendre.
- Après cette cueillette, elle organise différents ateliers de lecture et met chaque enfant dans la situation de lire ou de raconter une de ces histoires aux membres de son équipe.
- Elle en profite pour observer comment les enfants s'y prennent pour lire ou pour raconter et les aide au besoin pour garder vivace l'intérêt des autres membres de l'équipe.

## Déroulement de l'activité 2 : exploitation du conte

- L'enseignante provoque une discussion sur les conséquences de l'aventure des trois amis et sur le vilain rôle du renard.
- Elle leur propose de jouer et d'enregistrer l'aventure de Jasette afin qu'ils puissent s'entendre et se parler de leur jeu ou encore, de l'envoyer à leurs amis correspondants.
- Elle procède à une nouvelle lecture du conte et insiste sur les mots qui renvoient à la trame sonore de l'histoire.
- Elle suggère de faire l'inventaire des SONS de l'histoire à dramatiser.
- Elle note dans l'ordre (et c'est très important) les sons à réaliser :
  - voix de Jasette,
  - bruit du pas de Jasette dans le bois (vent, feuilles, etc.),
  - bruit de la noix qui tombe,
  - voix du canard,
  - bruit de la poule et du canard qui trottent,
  - voix du dindon,
  - bruit de la poule, du canard et du dindon qui trottent,
  - voix du renard,
  - bruit de la poule, du canard, du dindon, du renard qui trottent,
  - bruit de la porte qui grince,
  - voix du renard,
  - bruits de la fuite (cris, course, etc.),
  - coup de fusil,
  - bruits du retour.
- Avec l'aide des enfants, elle trouve la meilleure façon d'imiter ou de reproduire les sons retenus en utilisant soit des onomatopées, leur corps ou les quelques instruments de musique que l'école possède.
- Après une pratique de tous ces sons, elle procède à la distribution des rôles. Certains reproduiront les cris des animaux, d'autres, leurs pas et d'autres, les bruits de l'environnement du conte : vent, feuilles qui s'écrasent, porte, coup de fusil, etc.



- Une première expérience est faite : l'enseignante lit ou raconte l'histoire et les enfants exécutent les sons au bon moment du récit. Cette pratique est enregistrée puis écoutée et discutée.
- Une deuxième expérience est faite si la classe juge qu'elle est nécessaire pour assurer une meilleure écoute de l'histoire.

### **Pistes d'objectivation**

- Avant l'activité proprement dite, les pratiques des sons sont nécessaires pour permettre aux enfants d'être plus attentifs lors du déroulement du jeu.
- Les enfants doivent arriver à mieux
  - percevoir l'ordre d'apparition des personnages,
  - se familiariser avec les techniques et les instruments comme gratter, froisser du papier, taper du pied, siffler, caqueter, frapper les bois, les triangles, etc.,
  - améliorer la texture de certains bruits.
- Durant l'activité de jeu dramatique, l'utilisation des illustrations sert de points de repère pour faciliter la production des sons aux moments opportuns.
- Après l'activité, lors de l'écoute de la cassette d'enregistrement, l'enseignante, dans un premier temps, laisse les enfants s'exprimer très librement.
- Elle intervient ensuite pour expliquer le bien-fondé de cette activité
  - Est-ce amusant de s'écouter ainsi ?
  - Qu'est-ce qui vous amuse le plus ?
  - Reconnaît-on des voix ?
  - Est-ce assez fort ou trop fort ?
  - Y aurait-il des choses à améliorer ?
  - Seriez-vous prêts à recommencer le jeu ? Pourquoi ?
  - Pensez-vous que nos amis des autres classes, de la maternelle, aimeraient vous écouter ?
  - Qu'est-ce qu'ils diraient de votre jeu ?
  - Etc.

### **Réinvestissements possibles**

#### *Lors des périodes d'ateliers*

- l'enseignante organise des activités qui permettront aux enfants de consolider leurs perceptions des sons de l'environnement :
  - jeux avec les instruments de musique,
  - fabrication de boîtes à sons,
  - organisation d'un orchestre qui s'exécute à partir du rythme d'une comptine ou d'une chanson.
- elle organise des ateliers qui permettront de consolider leur perception de l'ordre chronologique :
  - jeux d'images à ordonner selon l'ordre séquentiel de l'histoire,
  - jeux d'association images/mots/phrases.
- elle organise des ateliers d'arts plastiques :
  - modelage des principaux personnages de l'histoire,
  - fabrication de marottes pour accompagner l'enregistrement du jeu dramatique,
  - montage audio-visuel à partir de leurs propres interprétations visuelles du conte (dessin, gouache, découpage).

**Louise BRAZEAU,  
Aline DESROCHERS-BRAZEAU**



**DEGRÉS SUGGÉRÉS**3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> années**Préparation**

- Prévoir une documentation adéquate.
- Emprunter ou se procurer un petit animal familial (poisson, perruche, cochon d'Inde, hamster, etc.)
- Rassembler des films, des affiches, des illustrations, des brochures utiles au projet.

**DURÉE APPROXIMATIVE**

Une semaine pour les activités décrites et plus si l'on veut prolonger le projet.

**MOMENT IDÉAL**

Quelques semaines avant le congé de Pâques.

**TYPES DE DISCOURS**

- Expressif/incitatif/informatif/ludique.

**APPRENTISSAGES VISÉS****Communication orale**

- Prendre la parole pour
  - exprimer ses désirs,
  - échanger des informations,
  - discuter de points de vue,
  - poser des questions pertinentes.

**Lecture**

- Lire des textes informatifs :
  - sélectionner et regrouper des informations pertinentes.
- Lire des textes ludiques :
  - discerner les éléments humoristiques d'un récit.

**Écriture**

- Écrire des textes ludiques.
- Écrire des textes incitatifs.

**Sciences de la nature**

- Manipuler des êtres vivants en vue de mieux les apprécier. (3.1.2, p. 14)
- Accorder des soins appropriés à des êtres vivants. (3.1.3, p. 14)
- Décrire des animaux de son environnement par des caractéristiques externes. (8.3, p. 26)
- Décrire dans ses mots des types de relations existant entre l'homme et les animaux familiers. (8.9, p. 28)

# Nos amis, les animaux

La Société canadienne de protection des animaux distribue, depuis de nombreuses années, de la documentation qui s'adresse plus spécifiquement à de jeunes lecteurs. Elle offre, de plus, à ces jeunes de 8 à 16 ans, la possibilité de devenir membres de leur organisme à la condition que ces derniers s'engagent à être bons envers les animaux et à les protéger par leurs paroles, leurs gestes et leurs actes.

Comme la saison pascale est très souvent l'occasion pour les enfants de recevoir des petits animaux, nous pensons que les activités que nous décrirons pourraient être exploitées un peu avant cette étape de l'année scolaire afin de les sensibiliser aux problèmes qu'engendre la garde de petits animaux.

De plus, ces activités peuvent facilement s'intégrer à un ensemble plus global qui aurait comme objet d'étude le thème des animaux familiers.

Pour en arriver à planifier ce genre de situations d'apprentissage, nous nous sommes appliquées à utiliser les ressources actuelles de notre environnement scolaire (matériel didactique en usage dans nos écoles, audio-visuel disponible, compétences des enfants, des parents et du personnel de l'école) et de celles du milieu (bibliothèques locales, magasins spécialisés, cliniques vétérinaires, organismes d'information, journaux, etc.)

## Mise en situation des activités de sensibilisation

- À partir de l'organisation d'un environnement propice à l'observation de petits animaux dans ou à l'extérieur de la classe (montage d'un aquarium, installation d'une perruche, d'un hamster, observation de têtards, etc.),

ou

- À la suite d'une visite d'un endroit spécialisé (magasin animalier, centre vétérinaire),

ou

- À la suite d'une rencontre avec un représentant de la S.P.C.A. (Il ne s'agit que d'en faire la demande au centre le plus près de l'école. Un responsable vient gratuitement rencontrer les enfants, leur présenter un film et leur faire une démonstration avec des animaux : chat, chien, lapin, etc.), l'enseignant invite les enfants à
  - parler des animaux dont ils prennent soin à la maison,



- parler des animaux qu'ils rêvent d'avoir,
- discuter de l'attitude de certains de leurs parents qui veulent ou qui ne veulent pas garder des petits animaux à la maison (maladie, logement trop petit, problèmes avec les voisins, le propriétaire, etc.),
- discuter en équipe ou en table ronde sur leurs façons d'être bons envers les animaux familiers.

## Déroulement de la situation de communication orale

- L'enseignant crée un climat propice aux échanges et anime les conversations ou les discussions.
- Il invite les enfants à échanger leurs informations, leurs désirs, leurs opinions pour mieux se connaître, découvrir ainsi les goûts, les intérêts, les exigences de leur entourage, comprendre ainsi les problèmes qui peuvent surgir à la suite de la décision de garder chez soi de petits animaux familiers.

## Pistes d'intervention et de prolongements possibles

- L'enseignant reformule au besoin les informations pour permettre aux interlocuteurs de mieux comprendre et au locuteur d'en ajouter d'autres.
- Il demande de préciser tel ou tel propos qui paraît peu clair ou qui crée trop d'ambiguïtés.
- Il pose des questions pour permettre aux élèves de caractériser ou de nuancer davantage leurs énoncés.
- Il suggère d'ajouter des précisions de temps, de lieu, de cause, de but, de condition et, parfois, de manière, afin d'accroître la compréhension des messages.
- Il utilise les textes de la collection « Messages », *Les mots apprivoisés*, pour comparer leurs expériences à celles des cinq enfants qui y racontent les leurs.
- Il adapte, selon les besoins d'objectivation des enfants, les questions de la page 192 du livre de l'élève ou 218 du guide pédagogique.
- Il suscite des besoins de se renseigner davantage sur
  - les caractéristiques de l'animal que chaque enfant possède ou désire avoir,
  - les coûts d'achat et d'entretien de ces petits animaux (logement, nourriture),
  - les soins à leur donner,
  - l'utilisation de ces informations dans les histoires ou les contes qu'ils lisent,
  - etc.

### Mathématiques

- Accepter d'explorer des pistes de recherche nouvelles ou inconnues. (obj. gén. 1) p. 13
- Construire et tracer les diagrammes nécessaires à la communication du résultat de leurs recherches. (obj. gén. 6 et 9)
- Émettre des hypothèses et les vérifier (obj. gén. 8)
- Effectuer mentalement ou par écrit les opérations nécessaires à la résolution de leurs problèmes. (obj. math. gén. 10, 11, 12, 13)

### INTENTIONS PÉDAGOGIQUES

- Développer des habiletés
  - d'expression,
  - d'organisation,
  - de questionnement,
  - de compréhension.
- Développer des attitudes
  - de respect de l'environnement,
  - d'échange,
  - de pensée critique.

### MATÉRIEL REQUIS

- L'un ou l'autre des articles suivants :
  - aquarium et poissons,
  - cage et perruche ou cochon d'Inde ou hamster.
- Films de l'O.N.F.
- Catalogues de vente.
- Dépliants publicitaires.
- Bandes dessinées.
- Copies de bandes dessinées.
- Petites annonces de journaux.
- Modèles de factures.

### BIBLIOGRAPHIE

- Achim, P. et Desrochers-Brazeau, A. Collection « Notre Langage », *Guide pédagogique 5*, p. 59 à 75.
- Major, H. et Valiquette, Josée Collection « Messages », *Les mots endimanchés*, À la découverte des animaux, p. 106 à 117. *Les mots apprivoisés*, p. 188 à 198 (livre de l'élève) p. 217 à 224 (guide pédagogique)
- Vézina, A. Collection « Piloé », *Les dires de Piloé*, p. 313 à 322, p. 261 à 272.
- Collection « Amis-amis », Hatier, Paris, 1978.



Cette collection de plusieurs titres propose de courts récits dans lesquels les enfants observent, élèvent et nourrissent des animaux. Ce faisant, ils découvrent leurs caractéristiques propres. Des photographies en noir et blanc et en couleurs représentent des enfants en compagnie de leurs amis, les animaux. Une bonne mise en pages facilite la lecture.

Des fiches signalétiques, insérées à la fin, complètent les informations.

(tiré du guide littérature de jeunesse)

#### DÉPLIANTS

SPCA, Montréal

- Le soin des oiseaux
- Comment prendre soin de votre chien
- Le soin des chiens qui vivent à l'extérieur
- Le soin des chats
- Le soin des poissons
- Le soin des petits mammifères
- Les petits animaux et toi
- Dix façons d'être bon envers les animaux

## ACTIVITÉ 1

### Mon animal favori

#### Mise en situation

- L'enseignant invite chaque enfant à consulter des collections de livres ou des revues pour mieux se renseigner sur les caractéristiques de son animal favori.
- Il organise une visite collective à la bibliothèque de l'école ou de la localité pour emprunter des collections de livres ou des revues qui seraient utiles à leur projet de recherche (voir bibliographie).
- Il aménage avec les enfants le centre de documentation de la classe afin que les enfants puissent poursuivre plus facilement leur recherche d'information et compléter des fiches signalétiques qu'ils échangeront entre eux ou avec les autres classes de leur école.
- Il élabore avec les enfants un modèle de fiche de travail et invite chacun à l'utiliser pour décrire l'animal ou les animaux de son choix. Pour ce faire, il s'inspire de celle que propose « Méli-Mélo » (Messages) aux pages 27 et 28.

#### Déroulement de la situation de lecture et d'écriture

- *Avant la lecture proprement dite* des albums, des encyclopédies ou des revues, l'enseignant
  - fait choisir les objets de la recherche : quels sont les animaux qu'il serait intéressant de mieux connaître ?
  - les aide à s'organiser pour échanger le plus de renseignements possible sur des animaux de leur choix (travail individuel, travail en équipe et en grand groupe).
- *Pendant la cueillette d'informations*, il
  - fait davantage prendre conscience de l'intention de lecture en posant les questions suivantes :
    - Le texte te renseigne-t-il suffisamment ?
    - En sais-tu maintenant plus sur cet animal ?
    - Où pourrais-tu obtenir d'autres renseignements ?
    - As-tu assez d'indices pour permettre à un camarade d'être mieux renseigné sur cet animal ?
    - As-tu une idée de ce qu'il voudrait savoir davantage ?
  - aide à repérer et à choisir des informations pertinentes dans les textes qu'il leur propose.
- *Lors de la production du fichier*, il
  - aide les enfants à regrouper et à synthétiser leurs cueillettes d'informations,
  - les invite à se relire et à se demander si les informations qu'ils ont notées permettent vraiment de renseigner quelqu'un au sujet de leur animal favori.

#### Pistes de prolongements possibles

- Quand la tâche de lecture est réalisée, les enfants peuvent
  - regrouper leurs fiches, y ajouter des dessins ou des illustrations, en faire un album qu'ils feront circuler dans la classe ou les autres classes de l'école,
  - utiliser ces fiches pour faire des jeux de devinettes (un élève caché derrière un écran utilise les informations d'une fiche

pour faire dessiner à ses camarades un animal de son choix sans l'avoir identifié au préalable),

- utiliser les informations de ces fiches pour produire des textes ludiques comme des charades, des mots croisés ou des mots-mystères.

## ACTIVITÉ 2

### *Mise en situation*

- À partir des informations que la classe possède sur quelques animaux familiers, l'enseignant propose aux enfants de se renseigner sur les dépenses qu'occasionneraient l'achat et l'entretien de tel ou tel de ces animaux (chien, chat, oiseau, poussin, etc.).
- Il met à leur disposition des dépliants publicitaires, un certain nombre de petites annonces qui paraissent dans les journaux locaux ou dans les grands quotidiens, des catalogues de magasins spécialisés, etc.
- Il leur distribue des modèles de factures et les invite à y inscrire les coûts d'achat et d'entretien (nourriture, logement, propreté) pour une semaine ou un mois ou une année de vie de leur animal favori.
- Il leur fournit l'occasion d'en discuter en petites équipes et en grand groupe.

### *Déroulement de l'activité*

- *Dans un premier temps*, l'enseignant fait préciser le contexte de la situation probable d'achat et d'entretien :
  - Quel genre d'animal veux-tu acheter ?
  - Où peux-tu te le procurer ?
  - Quand est-il plus facile d'acheter tel ou tel animal ?
  - Où peux-tu te renseigner ?
  - Quel est le meilleur moyen de te renseigner ?
  - Est-ce possible pour toi de pouvoir dépenser tout cet argent ?
  - Pour tes parents, est-ce la même chose ?
  - Est-il préférable d'acheter un animal dans un magasin d'animaux ou chez un particulier ?
  - etc.
- *Dans un deuxième temps*, il fait discuter et décrire les circonstances qui favorisent la vie d'un animal :
  - Qui va en avoir soin ?
  - Où pourras-tu le loger ?
  - Faut-il prévoir des coûts pour son habitat ?
  - Comment faudra-t-il le nourrir ?
  - Combien de nourriture faut-il lui donner et à quel prix ?
- *Dans un troisième temps*, il organise des ateliers de mathématiques pour permettre aux enfants de
  - rédiger une facture d'achat ;
  - calculer les frais d'entretien pour une semaine, un mois, une année ;
  - calculer les frais de propreté et d'habitat ;
  - calculer les frais de santé (soins vétérinaires).
- *Dans un quatrième temps*, il invite les enfants à prendre la parole pour communiquer les résultats de leurs problèmes, discuter du bien-fondé de leurs intentions, échanger sur leurs façons de facturer leurs achats et de calculer les différents coûts d'entretien et de santé.



### *Pistes de prolongements possibles*

- Si certains enfants possèdent de petits animaux, il serait peut-être possible d'organiser des ateliers d'observation dans la classe ou à l'extérieur de la classe.
- Lors des périodes d'observation, les enfants pourraient décrire le comportement de ces animaux, échanger leurs carnets et s'interroger à partir des ressemblances ou des différences de leurs informations.

## ACTIVITÉ 3

### *Mise en situation*

À partir de la documentation fournie par la SPCA, l'enseignant invite les enfants à réfléchir sur les soins à donner à l'animal de leur choix.

- Il fait lister au tableau ou sur une grande feuille de papier tout ce qu'ils font présentement ou tout ce qu'ils veulent faire pour faciliter la vie de leur animal favori.

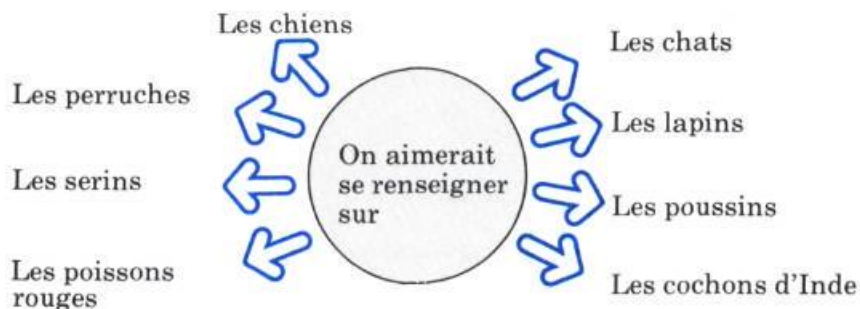
### *Déroulement de l'activité de lecture*

- Les enfants lisent les documents fournis par la SPCA (documents qu'il faudra adapter ou réécrire compte tenu des possibilités des enfants de 3<sup>e</sup> ou 4<sup>e</sup> année) ou d'autres semblables fournis par le Conseil de la jeunesse scientifique.
- Ils comparent ce qu'ils savent déjà à ce qu'on dit dans ces textes.
- Ils complètent leur carte d'exploration à partir des informations qu'ils sélectionnent dans les textes. À l'aide de toutes ces informations, les enfants rédigent en équipe un texte incitatif pour inviter leurs camarades ou les gens de leur localité à être bons envers tel ou tel animal.

### *Pistes d'objectivation*

- *Objectivation de la situation de lecture*  
Avant l'activité,  
— L'enseignant fait préciser leurs besoins d'information à l'aide d'une carte d'exploration.

Exemple :





Pendant ou après le travail d'équipe ou le travail individuel, il demande de compléter une carte d'exploration pour indiquer ce qu'ils savent maintenant de plus au sujet de leur animal favori.



- *Objectivation de la situation d'écriture*
  - Avant la réalisation de l'activité, l'enseignant fait justifier le besoin d'une telle activité d'écriture.
  - Il insiste sur le fait qu'il faut inciter les gens de leur entourage à être bons envers les animaux.
  - Il les invite à se choisir une forme de communication écrite (lettre ouverte dans le journal régional, affiches à placarder dans l'école ou dans les endroits publics, dépliants publicitaires à remettre à chaque écolier de l'école, etc.).
- *Pendant la réalisation de la tâche d'écriture*, l'enseignant
  - aide les enfants à choisir et à organiser leurs informations,
  - intervient pour permettre aux enfants d'enrichir leurs textes ou de les rédiger de la façon la plus convenable possible,
  - leur signale des moyens d'améliorer les structures de leurs phrases, d'orthographier le plus correctement possible les mots qu'ils utilisent, de calligraphier leurs textes de façon à ce qu'ils soient lisibles pour la plus grande majorité de leurs lecteurs.
- *Après la diffusion des textes*, l'enseignant
  - prévoit quelques rétroactions de la part des lecteurs éventuels,
  - provoque des discussions qui permettent aux écoliers de réviser s'il y a lieu certains de leurs points de vue sur les soins à donner aux animaux familiers,
  - s'interroge avec eux sur la lisibilité de certains de leurs textes.

### **Prolongements possibles**

- Selon les possibilités du milieu, les textes pourraient être envoyés à la SPCA pour obtenir leurs commentaires.
- Les enfants pourraient aller s'informer de l'impact de leurs affiches auprès des commerçants qui auraient accepté de les placarder dans leurs magasins.



## ACTIVITÉ 4

## Exploration d'une bande dessinée

*Mise en situation*

- Pour éveiller la curiosité des enfants, l'enseignant présente au rétroprojecteur des personnages connus des bandes dessinées qu'ils lisent (Tintin, Boule et Bill, Poussy, Charlie Brown, Les Schtroumps, etc.).
- Il demande d'identifier ces personnages et de raconter pourquoi ils aiment lire leurs aventures :
  - Qu'est-ce que vous trouvez intéressant dans ces albums ?
  - Pourquoi est-ce facile à lire ?
  - Qu'est-ce qui vous intéresse en premier ?
  - Lesquels sont plus faciles à lire ?
  - Pourquoi ?
  - Y a-t-il des dessins qui vous intriguent ? lesquels ? pourquoi ?

*Déroulement de l'activité*

- L'enseignant distribue à chaque enfant une copie d'une bande dessinée de Boule et Bill (modèle inclus ou un autre semblable mais pas trop compliqué).
- Il laisse aux enfants le plaisir de découvrir le scénario de cette bande dessinée :
  - Pourquoi riez-vous ?
  - Est-ce drôle pour tous les personnages ?
  - Qui a le plus de plaisir dans cette histoire ?
  - Qui est le plus malin ? Boule ou Bill ?
  - Seriez-vous capables de tours semblables ?
  - À quand remonte votre dernier tour ?
  - L'a-t-on trouvé drôle ? pas drôle ? embarrassant ?
  - Comment a-t-on réagi ?
  - Etc.
- Il récupère toutes les bandes et distribue à nouveau la même mais, cette fois-ci, avec des bulles vides.
- Il met les enfants dans la situation de comprendre le contexte :
  - Quels sont les personnages principaux de cette histoire ?
  - Où se passe l'événement ?
  - Qui parle le plus dans cette histoire ?
  - Qui parle le moins ?
  - Le décor qui environne les personnages est-il réel ? Pourquoi ?
  - Est-ce normal ? Pourquoi ?
  - Quelle vignette préfères-tu ? Pourquoi ?
  - Qui semble avoir le plus de problèmes dans cette histoire ?
- Il redonne en vrac les récitatifs de l'histoire. Les enfants devront les resituer dans les bonnes bulles.
  - Lesquels sont difficiles à lire ? Pourquoi ?
  - As-tu remarqué les signes de ponctuation utilisés seuls dans les bulles ?
  - Que signifie chacun de ces signes ?
  - Aurais-tu envie de compléter quelques messages ? Pourquoi ?
  - Comment t'expliques-tu la 7<sup>e</sup> vignette ?
  - Pourquoi tous ces traits autour du visage de la maman dans la 3<sup>e</sup> et la 4<sup>e</sup> vignette ?
  - Etc.

- Il fait comparer la fiche de la bande dessinée originale à celle qu'a remplie chaque enfant. En équipe, les enfants discutent de la raison des choix qu'ils avaient faits.
- Il distribue d'autres fiches vides et d'autres récitatifs en vrac si les enfants désirent réorganiser les messages selon le modèle original.

### *Pistes d'objectivation*

- Tout au long du déroulement de l'activité, l'enseignant suscite les interrogations et anime de façon à faire découvrir les réponses soit en observant la fiche soit en faisant appel aux expériences des lecteurs.
- Il attire l'attention sur certains points forts de la bande dessinée :
  - lecture des bulles ou des ballons,
  - longueur des messages,
  - les signes de ponctuation,
  - la mimique des personnages,
  - la forme des bulles.
- Il fait prendre conscience du message humoristique de la situation.
- Il insiste pour que chaque enfant précise comment « lui » lit sa bande dessinée :
  - l'orientation de sa lecture ; l'aller-retour du texte à l'image ou de l'image au texte ;
  - la signification de sa lecture : un regard global sur chacune des vignettes puis une lecture plus systématique,
  - la prospective de sa lecture et les inférences qu'il fait tout au long de ses découvertes du texte.

### *Prolongements possibles*

- Lors des périodes d'ateliers, les enfants s'organisent pour
  - ajouter une ou deux vignettes à la bande dessinée originale ;
  - imiter le contenu des dialogues et en écrire d'autres semblables ;
  - inventer d'autres bandes qui traiteraient de la protection des animaux ;
  - imaginer les répliques des personnages d'une bande dessinée muette ;
  - etc.
- L'enseignant intervient pour discuter avec les enfants de la relation image/texte.
- Il propose de communiquer leurs bandes dessinées à des lecteurs éventuels.
- Il prévoit des moyens de vérifier l'intérêt de ces lecteurs.

**Aline Desrochers-Brazeau**



**DEGRÉS SUGGÉRÉS**5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années**PRÉPARATION IMMÉDIATE**

- Produire un cahier de l'élève
- Se procurer, pour chaque écolier, la brochure que le M.E.R.Q. distribue gratuitement aux écoles qui en font la demande : *Les principaux arbres du Québec*
- Si elle n'est pas disponible pour tous, multiplier les pages suivantes :  
Le bouleau jaune, p. 34-35 ; Le bouleau blanc, p. 36-37 ; Le glossaire, p. 67-68-69 ; L'érable rouge, p. 30-31 ; L'érable argenté, p. 32-33.
- Mettre à la disposition des enfants quelques exemplaires des documents suivants ou la photocopie de certaines pages d'information sur les érables :
  - Hosie, R.C. Environnement Canada Services des Forêts, Fides, 1978, *Arbres indigènes du Canada*  
Érable à sucre, p. 266-267 ; Érable argenté, p. 272-273 ; Érable rouge, p. 274-275 ; Érable à Giguère, p. 284-285 ; Merisier (bouleau jaune), p. 156-157 ; Bouleau à papier, p. 160-161.
  - Ministère des Terres et Forêts, Éditeur du Québec, 1974, *Petite flore forestière du Québec*  
Érable à sucre, p. 68-69 ; Érable rouge, p. 70-71 ; Érable argenté, p. 72-73 ; Érable à Giguère, p. 101.
- Autres documents utiles à la réalisation du projet
  - Éditions Paulines, *Les arbres*, Vidéo Presse, Vol XII, N° 1 à 10, pages 56-57 (articles à exploiter lors des activités qui précèdent la mise en situation du projet d'évaluation) ;
  - Cercle des Jeunes Naturalistes, Feuillet du Club, N° 73, *Bourgeons et cicatrices*

## Projet d'évaluation formative en lecture « Les érables »

Les élèves de 5<sup>e</sup> ou de 6<sup>e</sup> année ont une connaissance plus ou moins grande des arbres qui poussent dans leur région. La saison printanière est tout indiquée pour leur permettre de les observer davantage, de les différencier non plus seulement par leurs feuilles mais par d'autres indices tout aussi importants comme leurs bourgeons, leur écorce, leur fruit, le sol dans lequel ils poussent, etc.

Les activités qui suivent ont été planifiées et expérimentées en vue d'évaluer des habiletés de compréhension en lecture. Elles peuvent aussi servir à prendre conscience du degré de retention des observations faites au cours du déroulement d'un projet de recherche qui aurait eu pour objet d'étude les arbres de la région ou du quartier qui environne l'école.

### Mise en situation du projet d'évaluation formative

- L'enseignant anime une conversation au cours de laquelle les enfants communiquent les différentes informations qu'ils ont pu recueillir tout au long des activités de cueillettes de données au sujet des arbres de leur environnement.
- Il aide les enfants à se rappeler les éléments importants retenus lors de l'exploitation de l'une ou l'autre activité suivante :
  - une randonnée pour observer et identifier des arbres et pour s'interroger sur les chances de survie en forêt,
  - le visionnement de films de l'O.N.F. ou de la Cie Citadelle,
  - la lecture de différents documentaires provenant des différents ministères du gouvernement du Québec,
  - la lecture de certains feuillets (73, 15, 32, 12) ou tracts (60, 106, 107, 89, 122) du Cercle des Jeunes Naturalistes ou du Club 4H,
  - la préparation d'une visite à l'érablière et de l'interview du propriétaire de la sucrerie,
  - l'exploitation de quelques activités décrites dans « *Les plantes* » de la collection Étudie ton milieu, Mc Graw-Hill, Montréal.
- Il favorise l'anticipation des informations qu'ils auront à repérer et à sélectionner pour compléter une fiche signalétique permettant de différencier les espèces d'érables qui poussent dans leur région lors d'une prochaine excursion.
- Il écrit ou fait écrire au tableau les informations qu'ils connaissent concernant plus spécifiquement les érables de leur région :
  - Connaissez-vous plusieurs espèces d'érables qui poussent dans notre région ?
  - Qu'est-ce qui nous permet de dire que c'est l'une plutôt que l'autre espèce ?
  - Sur quoi se base-t-on pour classer des arbres d'une même famille ? Les érables par exemple ?
  - Quelles sont les parties de l'arbre qui permettent d'établir des ressemblances et des différences ?
- Il fait identifier les éléments à retenir pour en arriver à bien distinguer une espèce d'arbre d'une autre.



- Il réalise avec les enfants un modèle de tableau qui leur servira à comparer et à illustrer les différents éléments déjà observés et qui sont maintenant décrits dans les textes mis à leur disposition.

éléments à observer						
espèces d'érables	Feuille	Fruit	Rameau et Bourgeons	Écorce	Taille	Usage
Érable à sucre						
Érable argenté (plaine blanche)						
Érable rouge (plaine rouge)						
Érable à Giguère						

## Déroulement de l'activité d'évaluation formative

### Dans un premier temps :

#### Préparation immédiate de la tâche de lecture

- L'enseignant explique clairement la tâche à réaliser :
  - consigner dans un tableau des traits observables,
  - établir des différences entre les érables selon les informations recueillies dans les différents textes mis à leur disposition (voir la description de la préparation immédiate).
- Il propose de faire une première expérience de lecture pour se familiariser avec la procédure de compilation des données.
- Il distribue aux élèves des textes qui décrivent deux espèces de bouleaux (textes tirés de « *Les principaux arbres du Québec* » pages 35 et 37).
- Il trace au tableau le modèle du tableau comparatif réalisé collectivement et demande aux écoliers de le reproduire sur une feuille de papier quadrillé.
- Il fait remplir ce tableau à l'aide des informations que les enfants trouvent dans les textes qu'il leur a remis. (Ce travail peut se faire en équipe).
- Il fait utiliser le glossaire de la brochure (page 67) ou le dictionnaire si nécessaire pour bien comprendre la signification de certains mots.
- Il attire leur attention sur la nécessité d'utiliser des termes précis pour différencier les parties des arbres.
- Il exige que chaque équipe présente son tableau afin de s'assurer que tous ont bien compris la procédure à suivre et les exigences de l'activité de lecture.

— Fr. Marie-Victorin, Presse de l'Université de Montréal, Montréal, 1978, *La flore laurentienne*  
Les érables, p. 393 à 398.

### OBJECTIFS DE L'ACTIVITÉ

- Observer la performance des écoliers à repérer, sélectionner et à regrouper des informations à partir d'une série de textes lus.
- Permettre aux écoliers de s'auto-évaluer.
- Faire préparer un carnet d'observation des érables de la région.

### INTENTIONS PÉDAGOGIQUES

- **Se fixer un seuil de performance** ou une limite à partir de laquelle l'enseignant estime qu'un élève maîtrise l'habileté à lire de façon satisfaisante.
  - Seul l'enseignant peut déterminer ce seuil de performance ou situer les balises qui précisent son jugement.
  - Ce choix dépend de
    - sa connaissance des enfants,
    - ce qu'il attend d'eux,
    - de la connaissance de la tâche à proposer.

(En l'occurrence, pour cette activité, ce seuil pourrait être de 1 à 2 caractéristiques pour chaque élément de la grille).

### • Décrire les performances attendues

- le lecteur repère des informations, c'est-à-dire qu'il est capable
  - de localiser dans les textes des points de références (rubriques, titres, sous-titres, etc.),
  - de cerner les mots-clés, porteurs d'informations,
  - de se dépanner s'il rencontre des difficultés de compréhension.
- Le lecteur sélectionne des informations c'est-à-dire qu'il est capable
  - de choisir parmi un certain nombre d'informations semblables la ou les plus pertinente(s), celle ou celles qui convient ou conviennent le mieux à son projet de lecture,



- d'utiliser des techniques ou des signes particuliers pour les retrouver dans les textes lus (prise de notes, traits, ombres, encadrement, etc.).
- Le lecteur regroupe des informations c'est-à-dire qu'il est capable de
  - procéder à une synthèse des points retenus dans les textes lus,
  - de les noter sur une grille préparée à cet effet.

***Dans un deuxième temps :***  
***Réalisation de la tâche de lecture***

- L'enseignant met les textes et les documents à la disposition des enfants ainsi que le cahier de travail.
- Les enfants ont tout le temps nécessaire pour réaliser leur tâche
  - pour demander plus d'explications sur la procédure à suivre,
  - pour lire leurs textes et y repérer les informations pertinentes,
  - pour choisir celles qui conviennent le mieux à leurs besoins,
  - pour remplir leurs grilles,
  - pour dessiner les différents éléments des arbres.
- L'enseignant observe les enfants et note au besoin certaines de leurs difficultés. Ces difficultés seront analysées et feront l'objet de l'objectivation lors de la rétroaction qui suivra l'activité de lecture :
  - difficulté à repérer les informations pertinentes dans les différents textes (Comment ont-ils lu les textes ? Ont-ils fait une lecture préalable de tous les textes ? Ont-ils utilisés les sous-titres ? Ont-ils souligné ou ombré leurs textes ? Ont-ils relu tous leurs textes ou ont-ils cerné facilement les éléments pertinents ?)
  - difficulté à sélectionner les informations qui conviennent le mieux à la tâche demandée,
  - difficulté à synthétiser leurs informations pour remplir le tableau comparatif.
- Il observe aussi comment les enfants en arrivent à se dépanner pour trouver le sens des mots ou des expressions des mots non familiers.
  - utilisation du lexique ou du glossaire mis à leur disposition,
  - utilisation du dictionnaire,
  - utilisation du contexte.

***Dans un troisième temps :***  
***Objectivation et évaluation du projet de lecture***

- L'enseignant qui a observé et analysé les résultats de la tâche de lecture procède d'abord à l'objectivation puis met les enfants dans la situation d'évaluer leur propre travail.
- Il provoque une discussion sur la lisibilité des textes.
  - Ces textes étaient-ils difficiles à lire ? Trop difficiles ? Pourquoi ?
  - As-tu été capable de repérer facilement les titres, les sous-titres ?
  - Comment en es-tu arrivé à te dépanner pour trouver le sens des mots difficiles ?
  - Les illustrations t'ont-elles aidé à mieux comprendre le texte ? Comment étaient organisés la plupart de ces textes ?
- Il fait discuter de la procédure utilisée.
  - As-tu d'abord lu tous les textes ou un seul à la fois ?
  - Pourquoi ?
  - Les divisions du tableau ont-elles influencé ta lecture ?
  - Comment as-tu procédé pour le remplir :
    - une section à la fois ?
    - une espèce d'arbre à la fois ?
  - As-tu eu des difficultés à réaliser ou à trouver les dessins nécessaires pour illustrer certaines informations ?
- Il fait parler de leurs façons de repérer ou de sélectionner l'information.
  - Avez-vous eu de la difficulté à trouver les informations que vous cherchiez ?
  - Avez-vous appris quelque chose de nouveau ?



feu



eau



# LA QUATRIÈME A 4 ATOUTS GAGNANTS

## “ QUATRATOUT ”



Quatre brochures de 64 pages, de style magazine

**UN GUIDE PÉDAGOGIQUE**  
Instruments d'évaluation et d'objectivation

**QUATRE GRANDS THÈMES...**

**QUATRE RECUEILS DE TEXTES**

Un cahier **HABILETÉS À LIRE**  
UN CORRIGÉ

Un cahier **HABILETÉS À ÉCRIRE**  
UN CORRIGÉ

espace



**GRAFICOR**



terre



# QUATRATOUT

AUTEURS

Marie-Antoinette Delolme  
Yvon Bellemare  
Mildred Filjion-Bolduc  
Roseline Desforçes  
Danielle Simpson

101 textes  
INÉDITS  
1001 idées  
ORIGINALES

100 PROJETS  
D'APPRENTISSAGE  
EN LECTURE

45 PROJETS  
D'APPRENTISSAGE  
EN COMMUNICATION  
ORALE

48 PROJETS  
D'APPRENTISSAGE  
EN COMMUNICATION  
ÉCRITE

Des instruments  
D'OBSERVATION  
et D'ÉVALUATION

**GRAFICOR**





# SYMPHONIE des cinq sens

Des INÉDITS  
et des EXTRAITS  
de notre  
littérature  
de jeunesse

AUTEURS

**Yvon Bellemare**  
Roseline Desforges  
Suzanne Richer-Drouin  
Christiane Villeneuve

Pour l'élève  
et le maître  
des cahiers  
d'activités  
sur les  
Habilités à LIRE  
et à ÉCRIRE

**UN GUIDE  
PÉDAGOGIQUE**

Un outil  
de planification  
Des instruments  
d'évaluation formative  
et sommative.



# en 5<sup>e</sup> année



Cinq **magazines** au lieu d'un manuel scolaire.

Une mise en page comme celle des bonnes revues pour **jeunes**.

Un **dossier** spécial dans chaque numéro.

Des photos et des illustrations d'une rare **qualité**.

## SYMPHONIE des cinq sens

Des **chroniques** diverses (courrier, animaux, sciences, arts, vidéo, livre...)

Cinq **48 pages** composés de reportages, de récits, de chansons, de recettes, de jeux...

### GRAFICOR

87, rue de la Rivière  
Varenes (Québec) JOL 2P0

Tél.:(514) 861-2764



- Ces textes contenaient-ils toutes les informations que vous cherchiez ?
- Il fait comparer les différentes informations notées sur les fiches de travail.
  - Quels mots a-t-on notés le plus souvent dans vos grilles ?
  - Est-ce les plus pertinents pour différencier les différents éléments les uns des autres ?
  - Dans les textes lus, y aurait-il d'autres mots plus précis ?
  - Avez-vous comparé les expressions utilisées dans les textes pour décrire le même élément ?
- Il fait observer les illustrations.
  - Sont-elles conformes à la description qu'on en fait ?
  - À quoi pourront-elles servir dans l'avenir ?
  - Avez-vous besoin de les compléter ?
- Il demande à chaque enfant de compléter une grille qui lui permettra d'auto-évaluer son travail.

## Description du cahier de l'élève

### Page couverture

**Ton projet de lecture**

**Les érables**

Nom : \_\_\_\_\_

le : \_\_\_\_\_

### Page 1

*Quelques questions*

Sais-tu que des milliers d'érables poussent dans notre région ?

Saurais-tu les reconnaître si tu faisais une excursion dans une érablière ou dans une forêt de la région ?

Saurais-tu les reconnaître et les identifier si tu préparais une fiche te permettant de mieux les observer ?

### Page 2

Voici, je te propose de consulter la documentation que je mets à ta disposition et de remplir la grille qui les accompagne.

Tu inscris, dans le tableau qui suit, les informations que tu juges les plus utiles pour pouvoir distinguer les érables lors de notre prochaine excursion en forêt ou de notre visite dans une érablière.



Tableau comparatif à compléter à l'aide des informations que tu trouveras dans les textes que je te propose de lire.


### Ton érablier

Forme de l'arbre	Feuille
en hiver	Fruit
Rameau et bourgeons	Écorce

Nom de l'érable :

- Tu dessines ou tu trouves des illustrations pour représenter chacun des éléments de cette grille **OU**
- Tu collectionnes les objets nécessaires pour confectionner un érablier.

### MA FEUILLE DE ROUTE

Mon nom : \_\_\_\_\_

Quand j'ai lu \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

pour \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- J'ai compris ce que je devais faire.  
Très bien  Bien  Assez bien  Pas du tout
- J'ai réussi mon projet de lecture.  
Très bien  Bien  Assez bien  Pas du tout
- J'avais déjà des connaissances sur le sujet.  
Très bien  Bien  Assez bien  Pas du tout
- J'ai acquis de nouvelles connaissances.  
Très bien  Bien  Assez bien  Pas du tout
- J'ai aimé lire ce texte ou ces textes.  
Très bien  Bien  Assez bien  Pas du tout

### MES COMMENTAIRES

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Tu rempliras cette fiche après la discussion en grand groupe.

Gisèle CUERRIER,  
Michèle POIRIER,  
Aline DESROCHERS-BRAZEAU

# Faire un exposé oral à caractère informatif

2<sup>e</sup> SECONDAIRE

## Mise en situation

À la maison, tes parents ou toi, vous avez peut-être des objets assez rares : pièces d'antiquité, meubles d'un ancêtre, tête d'original ou d'autre bête, service de vaisselle, tapis ou couvre-lit, etc.

Ou encore, quelqu'un de la famille a planté un arbre assez étrange. Ou encore, tu as déjà élevé ou tu élèves actuellement un petit animal assez caractéristique.

Aujourd'hui, on te demande de faire part à tes camarades et à ton professeur de tout ce qui concerne cette pièce, cet arbre ou cet animal, dans un exposé, d'au moins soixante secondes. Si tes auditeurs le désirent, tu pourras ensuite apporter une photographie qui pourrait être exposée dans la classe pendant un certain temps.

Nous attirons ton attention, sur le fait que ton *exposé doit informer* les personnes à qui tu t'adresses, c'est-à-dire que tu dois leur préciser de quelle pièce, de quel arbre, de quel animal tu leur parles, son emplacement, son propriétaire (ou appartenance), son usage, sa facture, son histoire... Essaie d'être le plus objectif possible, c'est-à-dire, efforce-toi de ne pas exprimer d'opinions ou de sentiments dans ton exposé.

Durant ton exposé, ton professeur et tes camarades vont évaluer ton habileté à faire un exposé oral à caractère informatif à l'aide de la fiche qui suit.

## Description

### Objectif terminal

Faire un exposé oral à caractère informatif portant sur un sujet non lié à l'actualité en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et des discours.

### Matériel requis

Fiche d'évaluation sommative

## CONSIGNES

### Pour l'émetteur

1. Tu dois faire un exposé oral à caractère informatif, c'est-à-dire que tu dois informer tes camarades au sujet d'un objet, en évitant d'exprimer des sentiments ou des opinions personnelles. Tu dois donc donner le plus de détails possible sur l'objet choisi.
2. Ton exposé doit durer au moins 60 secondes et ne doit pas excéder 75 secondes.
3. Tu disposes d'un temps de préparation pour rassembler tes idées.
4. Tu peux apporter quelques notes mais tu ne dois pas écrire ton texte.
5. Tu seras évalué(e) par tes camarades et par ton professeur.

### Pour le récepteur

1. Ton professeur te désignera un ou des points de la fiche d'évaluation que tu devras évaluer chez les émetteurs qui présenteront leur exposé. Habitue-toi à bien voir les forces et les faiblesses des émetteurs.
2. Comme tu devras te servir de la même fiche d'évaluation pour tous les émetteurs, tu n'as qu'à écrire le(s) résultat(s) sur une feuille de brouillon.
3. Après chaque exposé, tu seras appelé(e) à dire le résultat que tu as retenu, afin que s'établisse un consensus.



## 1<sup>er</sup> cycle : Fiche d'évaluation sommative de l'exposé oral informatif

NOM DE L'ÉLÈVE : \_\_\_\_\_

GROUPE : \_\_\_\_\_

SITUATION / INTENTION	INDICES ET FAITS OBSERVÉS	ÉCHELLE D'APPRÉCIATION														
	RAPPORTS ÉMETTEUR/RÉCEPTEUR(S)/RÉFÉRENT	<b>PIÈCE, ANIMAL OU ARBRE</b>  6	1. L'élève a spécifié de quoi il parlait.  <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%; text-align: center;">6</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">4</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">2</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">1</td> <td style="width: 20%;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Dès le début et en cours d'exposé</td> <td style="text-align: center;">Au début seulement</td> <td style="text-align: center;">En cours d'exposé seulement</td> <td style="text-align: center;">À la fin de son exposé</td> <td></td> </tr> </table>					6	4	2	1		Dès le début et en cours d'exposé	Au début seulement	En cours d'exposé seulement	À la fin de son exposé
6	4	2	1													
Dès le début et en cours d'exposé	Au début seulement	En cours d'exposé seulement	À la fin de son exposé													
	<b>INFORMATIONS</b>  6	2. L'élève a donné des informations.  <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%; text-align: center;">6</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">4</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">2</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">1</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">0</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Nouvelles *pertinentes nombreuses</td> <td style="text-align: center;">Nouvelles pertinentes</td> <td style="text-align: center;">Nombreuses pertinentes</td> <td style="text-align: center;">Peu nombreuses</td> <td style="text-align: center;">Peu pertinentes</td> </tr> </table> *Pertinentes : liées à la pièce, l'animal ou l'arbre.					6	4	2	1	0	Nouvelles *pertinentes nombreuses	Nouvelles pertinentes	Nombreuses pertinentes	Peu nombreuses	Peu pertinentes
6	4	2	1	0												
Nouvelles *pertinentes nombreuses	Nouvelles pertinentes	Nombreuses pertinentes	Peu nombreuses	Peu pertinentes												
	<b>Caractère informatif noms, adj. &amp; dét. num., épithètes informatives, 3<sup>e</sup> pers. absence exclamatives</b>  8	3. L'élève a utilisé des procédés objectifs.  <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%; text-align: center;">8</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">6</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">4</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">2</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">1</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Nombreux et variés</td> <td style="text-align: center;">Peu nombreux variés</td> <td style="text-align: center;">Nombreux peu variés</td> <td style="text-align: center;">Peu nombreux peu variés</td> <td style="text-align: center;">Nuls</td> </tr> </table>					8	6	4	2	1	Nombreux et variés	Peu nombreux variés	Nombreux peu variés	Peu nombreux peu variés	Nuls
8	6	4	2	1												
Nombreux et variés	Peu nombreux variés	Nombreux peu variés	Peu nombreux peu variés	Nuls												
	<b>Moyens d'explicitation Exemple explicitation illustration description comparaison et autres</b>  8	4. L'élève a utilisé des moyens d'explicitation montrant qu'il tenait compte de la connaissance qu'avaient les récepteurs de la pièce, de l'animal ou de l'arbre évoqué.  <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%; text-align: center;">8</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">6</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">4</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">3</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">0</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Nombreux et variés</td> <td style="text-align: center;">Peu nombreux variés</td> <td style="text-align: center;">Nombreux peu variés</td> <td style="text-align: center;">Peu nombreux peu variés</td> <td style="text-align: center;">Nuls</td> </tr> </table>					8	6	4	3	0	Nombreux et variés	Peu nombreux variés	Nombreux peu variés	Peu nombreux peu variés	Nuls
8	6	4	3	0												
Nombreux et variés	Peu nombreux variés	Nombreux peu variés	Peu nombreux peu variés	Nuls												
	<b>Langue familière correcte (vocabulaire-syntaxe-ordre discursif)</b>  8	5. L'élève a utilisé la langue familière correcte.  <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%; text-align: center;">8</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">5</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">4</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">3</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">1</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Toujours</td> <td style="text-align: center;">Généralement</td> <td style="text-align: center;">Parfois</td> <td style="text-align: center;">Rarement</td> <td style="text-align: center;">Jamais</td> </tr> </table>					8	5	4	3	1	Toujours	Généralement	Parfois	Rarement	Jamais
8	5	4	3	1												
Toujours	Généralement	Parfois	Rarement	Jamais												
	<b>Intérêt (le ton, le volume, le débit, la mimique : visage et gestes)</b>  7	6. L'élève a su maintenir l'attention à l'aide des éléments prosodiques.  <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%; text-align: center;">7</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">5</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">3</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">2</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">0</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Toujours</td> <td style="text-align: center;">Généralement</td> <td style="text-align: center;">Parfois</td> <td style="text-align: center;">Rarement</td> <td style="text-align: center;">Jamais</td> </tr> </table>					7	5	3	2	0	Toujours	Généralement	Parfois	Rarement	Jamais
7	5	3	2	0												
Toujours	Généralement	Parfois	Rarement	Jamais												
	<b>Durée</b>  7	7. L'élève a respecté le temps alloué.  <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%; text-align: center;">7</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">6</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">4</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">2</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">1</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">60-90 secondes</td> <td style="text-align: center;">90 et + secondes</td> <td style="text-align: center;">45-60 secondes</td> <td style="text-align: center;">30-45 secondes</td> <td style="text-align: center;">30 secondes et moins</td> </tr> </table>					7	6	4	2	1	60-90 secondes	90 et + secondes	45-60 secondes	30-45 secondes	30 secondes et moins
7	6	4	2	1												
60-90 secondes	90 et + secondes	45-60 secondes	30-45 secondes	30 secondes et moins												
<b>Résultat de l'élève :</b> D'une façon globale, l'élève a manifesté son habileté à faire un exposé oral informatif en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et des discours.		50	Excellente	Très bonne	Bonne	Faible	Nulle									

## Commentaires sur la grille d'évaluation de l'exposé informatif

### 1. Présentation du sujet

Il est bon que l'élève précise de quoi il parle dès le début et qu'il le rappelle en cours d'exposé, s'il veut vraiment informer à propos d'un sujet non relié à l'actualité.

### 2. Informations

Les informations doivent surtout être pertinentes, donc liées au sujet choisi par l'élève. Elles doivent être nouvelles, c'est-à-dire plus précises que des généralités que tous connaissent. Elles peuvent être plus ou moins nombreuses.

### 3. Caractère informatif

Les procédés objectifs impliquent tous les moyens lexicaux ou syntaxiques utilisés pour donner de l'information. L'émetteur doit s'exprimer comme s'il parlait à la place d'un autre, sans apporter d'opinions, d'appréciations ni de sentiments personnels. Les noms communs et propres, les adjectifs et déterminants numéraux, les épithètes informatives (l'automobile bleue # la *belle* automobile), les verbes, les pronoms, les dét. à la 3<sup>e</sup> personne, l'absence d'exclamations, d'exclamatives, du « je », etc. sont autant de procédés linguistiques adéquats dans le présent discours.

### 4. Moyens d'explicitation

Les moyens d'explicitation sont d'ordre rhétorique ou logique, c'est-à-dire qu'ils réfèrent à des procédés comme la comparaison, la description, l'exemple, l'explication, l'illustration, tel que le spécifie le programme, mais aussi à la dénomination, l'identification, la définition, la répétition, l'énumération, la généralisation, etc. À l'enseignant de juger si l'élève a utilisé les procédés nécessaires à la compréhension des récepteurs et adéquats à la situation.

### 5. Langue familière correcte

Ici, c'est vraiment le niveau de langue dont il faut tenir compte. Il faut le mettre en relation avec la situation de communication et la forme du discours. Un exposé informatif exige une forme un peu plus soignée qu'un discours expressif. Toutefois, comme l'élève en est à ses premières armes, on peut tolérer des formes de la langue familière comme l'absence de négation, le i (il) ou le a (elle) ou le i (ils, elles), etc. À l'enseignant de juger.



Étant donné que le *Guide pédagogique* (16-3412) spécifie que « l'intention prévaudra sur le caractère formel que peut prendre un exposé oral », l'ordre discursif a été introduit ici comme un élément favorisant la compréhension par les récepteurs du discours tenu par l'émetteur, sans focaliser sur la structure de l'exposé, dont l'étude est laissée au deuxième cycle.

« Syntaxe est entendu comme ordre des mots dans la phrase », mais cela pourrait s'entendre comme ordre dans le texte (syntaxe textuelle).

## 6. Intérêt et éléments prosodiques

Il s'agit ici de juger si l'élève a su adapter sa voix au sujet dont il parlait et à la forme de son discours. Comme il s'agit d'un exposé informatif, le ton peut être assez peu varié. On attachera plus d'importance au volume, qui devrait varier selon l'important et le secondaire ; au débit, qui devrait être assez lent, pour permettre aux récepteurs de suivre l'exposé ; et au volume, qui devrait être assez haut (force de la voix), sans laisser tomber la voix aux fins de phrases, ce qui entraîne un manque de compréhension des récepteurs. Quant à la mimique, elle peut ne pas varier beaucoup, mais rien n'empêche l'émetteur d'un discours informatif d'avoir un visage ouvert (yeux sur l'auditoire et non baissés, sourire aux lèvres, etc.) non plus que de faire des gestes, d'utiliser la craie et le tableau, de bouger un peu.

## 7. Durée

Le temps alloué comporte une marge de 30 secondes, ce qui permet à l'élève de s'ajuster. Plus de 90 secondes entraîne une pénalité de 3 points. Moins de 60 secondes : la note varie en fonction du temps *réussi* par l'élève (les temps morts sont nuls : hésitations prolongées).

### Résultat de l'élève :

Il s'agit, pour l'enseignant, de juger si l'élève a démontré une habileté minimale à faire un exposé oral à caractère informatif en tenant compte de la situation de communication et du fonctionnement de la langue et des discours. Il se pourrait, par exemple, à cause du fractionnement des critères utilisés, que le résultat de l'élève se situe à  $26/50 = 52\%$ . Il faut à ce moment revenir sur l'ensemble de la performance de l'élève. Si l'on juge qu'il a atteint l'objectif terminal d'une façon minimale, on peut lui accorder  $30/50 = 60\%$ .

**Josette Poulin,**  
conseillère pédagogique  
Commission régionale Pascal-  
Taché



**OBJECTIF TERMINAL**

Lire un conte avec l'intention de satisfaire un besoin d'imaginaire, d'explorer le langage et de se donner une vision du monde.

**MISE EN SITUATION**

Les élèves lisent la mise en situation présentée au début du conte.

**PRATIQUE**

Les élèves lisent le texte individuellement et en silence.

Après dix minutes, l'enseignant(e) distribue le questionnaire et la feuille de réponses.

**DURÉE**

Deux heures.

L'usage du dictionnaire est autorisé.

**Lire un conte**

3<sup>e</sup> secondaire

**ÉVALUATION****Mise en situation**

Au cours de l'année qui s'achève, vous avez eu l'occasion de lire des contes. Nous vous proposons d'en lire un autre.

Le conte que nous avons retenu pour l'examen final, quoique un peu sexiste, devrait vous plaire.

Quand vous l'aurez lu, vous comprendrez pourquoi les garçons, habituellement, sourient, et les filles, au contraire, se regardent du coin de l'œil...

De toute façon, nous croyons qu'il vaut mieux, de nos jours, ne pas appliquer la leçon finale présentée dans ce conte.

Bonne lecture.

**Le langage des animaux**

- Un berger qui, depuis de longues années, servait son maître avec autant de zèle que de fidélité entendit, un jour qu'il faisait paître son troupeau à l'orée d'une forêt, un long sifflement. Ne sachant pas ce que ce sifflement signifiait, il entra dans la forêt. En approchant d'une clairière, il vit que l'herbe sèche et les feuilles mortes avaient pris feu et, au milieu d'un cercle de flammes, il aperçut un serpent qui sifflait à perdre haleine.  
Dès que le serpent aperçut le berger, il lui cria :  
— Berger ! Berger ! sauve-moi !
- Le berger tendit sa houlette au-dessus des flammes. Le serpent s'enroula autour du bâton et monta jusqu'à la main du berger. De la main, il glissa jusqu'à son cou et l'entoura comme un collier. Quand le berger vit cela, il eut grand-peur et dit au serpent :  
— Malheur à moi ! T'ai-je donc sauvé pour ma perte ?  
— Ne crains rien, répondit le reptile. Conduis-moi chez mon père qui est le roi des serpents.  
Le berger refusa parce que, dit-il, il ne pouvait pas laisser ses moutons sans gardien.  
Mais le serpent lui dit :  
— Ne t'inquiète pas pour ton troupeau. Il ne lui arrivera aucun mal. Conduis-moi donc aussi vite que tu pourras chez mon père.
- Le berger se mit à courir dans la forêt avec le serpent autour du cou. Il arriva enfin devant une porte faite de longues couleuvres entrelacées. Le serpent siffla. Aussitôt, les couleuvres s'écartèrent, puis il dit au berger :  
— Quand nous serons dans le château, mon père ne manquera pas de t'offrir ce que tu peux désirer : de l'argent, de l'or, des bijoux et tout ce qu'il y a de plus précieux dans le monde. Refuse ce qu'il te proposera, mais demande-lui de comprendre le langage des animaux. Il refusera longtemps, mais il finira tout de même par t'accorder ce privilège.
- Ils arrivèrent dans la grande salle du château. Le serpent raconta au roi des serpents comme il avait été cerné par les flammes et comment le berger l'avait sauvé.
- Le roi des serpents se tourna alors vers le berger et lui dit :  
— Quelle récompense veux-tu que je t'accorde pour avoir sauvé mon fils ?  
— Je veux comprendre le langage des animaux, répondit le berger.  
Le roi lui dit :  
— Si je te permettais de comprendre ce langage et que tu livres ton secret à âme qui vive, tu mourrais aussitôt. Demande-moi autre chose qui te soit plus utile. Je te la donnerai.  
Mais le berger insista :  
— Si tu veux me récompenser, apprend-moi le langage des animaux, sinon laisse-moi m'en aller ; je ne veux pas autre chose.
- Et il fit mine de s'éloigner. Alors le roi le rappela et lui dit :  
— Puisque tu le désires, viens ici devant moi et ouvre la bouche.  
Le berger ouvrit la bouche ; le roi des serpents y souffla et lui dit :



- Maintenant souffle à ton tour.
- Et quand le berger eut obéi, le roi des serpents lui souffla une deuxième fois dans la bouche. Et quand ils eurent ainsi soufflé trois fois, le roi lui dit :
- Maintenant tu pourras comprendre le langage des animaux ; mais si tu tiens à la vie, garde-toi bien de jamais trahir ce secret, car si tu livres ce secret à âme qui vive, tu mourras à l'instant.
7. Le berger s'en alla. Comme il traversait la forêt, il comprit ce que chantaient les oiseaux. Il retrouva son troupeau et se coucha sur le sol, au pied d'un arbre pour dormir.
8. Deux corbeaux vinrent se poser sur l'arbre et se mirent à bavarder et à croasser :
- Si ce berger savait qu'à l'endroit où il dort il y a sous la terre un coffre plein d'or et d'argent, que crois-tu qu'il ferait ?
9. Dès que le berger eut entendu ces croassements, il alla trouver son maître à qui il demanda une voiture et, en creusant au pied de l'arbre, ils trouvèrent un coffre plein d'or et d'argent qu'ils emportèrent.
- Le maître, qui était honnête homme, dit au berger :
- Mon fils, ce trésor est à toi, car c'est toi qui l'as trouvé.
10. Le berger emporta le trésor, construisit une maison et se maria. Il vécut joyeux et content. Il fut le plus riche propriétaire de son village et des environs. Il possédait des troupeaux de moutons, de bœufs, de chevaux et des champs et des forêts.
11. Un jour, la veille de Noël, il dit à sa femme :
- Il faut préparer un grand repas pour les bergers et les fermiers.
- La femme s'empressa d'obéir et prépara un excellent repas. Le lendemain, quand les bergers et les fermiers se présentèrent, le propriétaire leur dit :
- Mes amis, mangez, buvez, amusez-vous. C'est moi qui veillerai cette nuit à votre place.
12. Il s'en alla à travers champs. À minuit, les loups se mirent à hurler et les chiens à aboyer. Les loups hurlaient aux chiens :
- Les bergers sont partis. Laissez-nous venir près des troupeaux. Si vous nous laissez faire, il y aura de la viande pour tous.
- Et les chiens répondirent :
- Approchez-vous ; nous voulons, nous aussi, nous rassasier une bonne fois.
- Mais il y avait un vieux chien qui n'avait plus que deux crocs. Il cria aux loups :
- Tant qu'il me restera deux crocs dans la gueule, vous ne ferez pas tort à mon maître.
- Les loups se le tinrent pour dit.
13. Le propriétaire avait entendu et compris tous ces hurlements. Quand il revint chez lui le matin, il ordonna de tuer tous les chiens et de ne laisser en vie que le plus vieux qui n'avait plus que deux crocs. Les bergers, étonnés, dirent :
- Pourquoi ? Quel dommage !
- Mais le propriétaire insista :
- Faites ce que je vous dis.
14. Puis, accompagné de sa femme, il partit pour aller rendre visite à ses voisins. Le mari monta sur un beau cheval gris, la femme sur une belle jument blanche. Bientôt le cheval gris prit de l'avance et la jument resta en arrière. Le cheval se retourna et dit à la jument :
- Allons, allons ! Plus vite, plus vite ! Pourquoi veux-tu ralentir ?
15. La jument répondit :
- Cela t'est bien facile d'aller vite, à toi qui ne portes que ton maître ; mais moi, en même temps que ma maîtresse, je porte des colliers, des bracelets, des jupes brodées et des jupons. Il faudrait quatre bœufs pour porter toute cette quincaillerie.
16. Le mari, comprenant ce que disait la jument, éclata de rire. Sa femme lui demanda ce qui le faisait tellement rire.
- Rien du tout ; une sottise dont je me suis souvenu.
- La femme pressa son mari de lui dire pourquoi il avait ri. Mais il résista tant qu'il put et lui dit :
- Je ne sais pas moi-même pourquoi j'ai ri.
- Plus il refusait de parler, plus elle insistait pour savoir pourquoi il avait éclaté de rire. À la fin, exaspéré, il lui dit :
- Si je te disais ce qui m'a fait rire, je mourrais à l'instant même.
- Plus que jamais, la femme, de plus en plus intriguée, tourmenta son mari pour qu'il parlât.
17. Ils revinrent chez eux. En descendant de cheval, le mari ordonna qu'on lui prépare un cercueil. Il le fit placer devant la maison et dit à sa femme :
- Je vais me coucher dans le cercueil. Je te dirai alors ce qui m'a fait rire ; mais, aussitôt que j'aurai parlé, je serai un homme mort.
18. Et il se coucha dans le cercueil.
- Apporte un morceau de pain et donne-le à notre vieux chien, dit-il à sa femme.
19. La femme jeta un morceau de pain au vieux chien qui ne le regarda même pas. Mais le coq accourut et piqua le pain, et le vieux chien lui dit :
- Ingrat, comment peux-tu songer à manger quand tu sais que notre maître va mourir !
- Et le coq lui répondit :
- Qu'il meure puisqu'il est assez sot pour cela. J'ai vingt femmes. Quand une d'elles veut désobéir, je la corrige avec mon bec ; et lui qui n'a qu'une seule femme, il n'a pas l'esprit de la mettre à la raison !
20. Sitôt que le mari entendit ce que disait le coq, il sauta hors du cercueil, prit un bâton et appela sa femme :
- Viens ici, et je te dirai ce que tu as si grande envie de savoir. Et alors, il la raisonna à coups de bâton en disant :
- Voilà, ma femme, voilà !
21. C'est de cette façon qu'il lui répondit et jamais, depuis, sa femme ne lui a demandé pourquoi il avait ri.



## Questionnaire

- [4] 1. En vous référant au contexte, trouvez le sens des mots suivants :
- A) Orée (1<sup>er</sup> paragraphe, 3<sup>e</sup> ligne)
  - B) Houlette (2<sup>e</sup> paragraphe, 1<sup>re</sup> ligne)
  - C) Croasser (8<sup>e</sup> paragraphe, 2<sup>e</sup> ligne)
  - D) Rassasier (12<sup>e</sup> paragraphe, 6<sup>e</sup> ligne)
- [3] 2. Qui est le héros ? Nommez-le.
- [8] 3. Quels sont les quatre alliés les plus sûrs ? Nommez-les et indiquez comment ils ont aidé le héros.
- [4] 4. Quels sont ses deux ennemis les plus redoutables ? Nommez-les et indiquez en quoi ils ont nui au héros.
- [6] 5. Pour chacun des personnages suivants, trouvez une caractéristique qui le rend merveilleux.
- A) Le berger
  - B) Le serpent
  - C) Le roi serpent
- [6] 6. Identifiez *deux* des obstacles qu'a dû surmonter le héros après sa rencontre avec le prince serpent.
- [9] 7. Complétez la liste suivante, en ayant soin de donner l'idée principale pour chacun des paragraphes.
- 1) Demande d'aide d'un serpent
  - 2)
  - 3) Promesse d'une récompense
  - 4)
  - 5) Discussion autour de la récompense
  - 6)
  - 7) Retour du berger
  - 8) Dialogue des corbeaux
  - 9)
  - 10)
  - 11)
  - 12) Découverte de la fidélité du vieux chien
  - 13)
  - 14) Visite aux voisins
  - 15) Plaintes de la jument
  - 16)
  - 17) Préparation à la mort
  - 18) Récompense du chien fidèle
  - 19) Dialogue de bêtes sur une femme curieuse
  - 20)
  - 21) Morale du conte
- [3] 8. Dans quels paragraphes trouvez-vous chacune des trois parties de ce conte ?
- A) Situation initiale
  - B) Nœud
  - C) Situation finale



- [6] 9. Résumez la situation initiale et la situation finale du conte.
- [5] 10. Trouvez l'élément déclencheur de ce récit.
- [6] 11. Identifiez trois faits marquants qui changent complètement le cours de l'existence du berger.
- [5] 12. Parmi les réponses A, B, C ou D, choisissez celle qui replace en ordre les qualités qui appartiennent au héros, telles qu'elles apparaissent dans le conte.

*Début du conte :*

Serviteur zélé  
et fidèle

*Fin du conte*

Mari  
colérique

- a) Heureux de son sort
- b) Impitoyable pour des serviteurs mauvais
- c) Sportif
- d) Inquiet pour son troupeau
- e) Têtu dans ses demandes
- f) Exaspéré
- g) Sauveteur
- h) Enjoué, rieur, plaisantin
- i) Reconnaisant envers ses serviteurs humains

- A) b, e, f, g, d, i, h, a, c
- B) d, g, e, c, i, a, h, b, f
- C) g, c, e, d, i, b, h, a, f
- D) g, d, c, e, a, i, b, h, f.

- [5] 13. Quel passage nous démontre que le nouveau propriétaire, le berger, est loin d'être égoïste ?
- [5] 14. Pourquoi le propriétaire a-t-il ordonné de tuer tous les chiens à l'exception du plus vieux ?
- [5] 15. Trouvez le passage où le berger ment effrontément à sa femme.
- [5] 16. Dites ce que rappellent les pronoms soulignés.
- A) Je te *la* donnerai. (5<sup>e</sup> paragraphe)
  - B) Puisque tu *le* désires... (6<sup>e</sup> paragraphe)
  - C) Le roi des serpents y souffla... (6<sup>e</sup> paragraphe)
  - D) ... *qu'*ils emportèrent. (9<sup>e</sup> paragraphe)
  - E) Les loups se *le* tinrent pour dit. (12<sup>e</sup> paragraphe)
- [15] 17. *Production écrite*  
Modifiez la fin du conte à partir du 20<sup>e</sup> paragraphe, de façon à ce que l'homme et la femme apparaissent comme deux êtres qui se respectent. Ne serait-ce pas une fin plus moderne ?

# Examen de français (Corrigé)

3<sup>e</sup> secondaire

NOM: \_\_\_\_\_ PRÉNOM: \_\_\_\_\_

1. A) *À l'entrée, au bord, à la lisière*
- B) *Bâton de marche*
- C) *Crier*
- D) *Manger à sa faim*

2. *Le berger ou le mari*

### Alliés

3. *Deux corbeaux*

*Le maître  
Le vieux chien  
Le coq*

*Le roi des serpents  
Le serpent*

### Leurs actions

*Ils lui apprennent la présence d'un coffre  
plein d'or et d'argent*

*Il fournit une voiture*

*Il protège le troupeau*

*Il apprend au mari comment résister à sa  
femme.*

*Il lui apprend le langage des animaux*

*Il lui donne de bons conseils.*

### Ennemis

4. *Les loups et les chiens  
La femme*

### Leurs actions

*Ils veulent manger le troupeau*

*Elle veut lui arracher son secret*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

5. A) *Berger: Il comprend le langage des animaux*

B) *Serpent: Il parle le langage des hommes*

C) *Roi serpent: Il a des pouvoirs magiques*

6. 1<sup>er</sup> obstacle: *Les chiens et les loups veulent dévorer son troupeau*  
2<sup>e</sup> obstacle: *La femme veut lui arracher son secret*

7. 2) *Le berger aide le serpent*
- 4) *Arrivée chez le roi des serpents*
- 6) *Le serpent rend le berger capable de comprendre le langage des  
animaux*
- 9) *Découverte d'un trésor*
- 10) *Le berger devient un riche propriétaire*
- 11) *Invitation aux bergers et aux fermiers*
- 13) *La récompense du chien fidèle*
- 16) *La femme veut connaître le secret du mari*
- 20) *Punition de la femme*



8. A) 1  
B) 2 à 19  
C) 20 à 21
9. A) Situation initiale: *Un jour, un berger sauva un serpent des flammes. Le serpent lui promit une récompense et l'amena chez le roi des serpents.*  
B) Situation finale: *Le mari donna une volée à sa femme et ainsi, il n'a pas eu besoin de trahir son secret.*
- 
10. *Le berger sauve le serpent des flammes.*
11. 1<sup>er</sup> fait: *Il apprend le langage des animaux*  
2<sup>e</sup> fait: *Il trouve un trésor*  
3<sup>e</sup> fait: *Il corrige sa femme*
12. (D)
13. *Quand il prépare un grand repas pour les bergers et les fermiers (par. 11)*
- 
14. *Ils étaient d'accord avec les loups pour manger le troupeau*
15. *Quand il rit et qu'il dit à sa femme qu'il pensait à une sottise.*
16. A) *autre chose*  
B) *apprendre le langage des animaux*  
C) *la bouche*  
D) *le coffre*  
E) *la réplique du chien fidèle*
17. Production  
5 — Respect de la logique  
5 — Syntaxe  
5 — Orthographe

Michelle LANGLOIS  
et Suzanne VAILLANCOURT

# Comment faire un tour d'horizon de notre patrimoine littéraire (et autre) par un jeu culturel du type de « Quelques arpents de pièges »

## Contexte

Je devais préparer pour la rentrée un cours de littérature québécoise pour les étudiants de lettres. Après enquête, j'appris que, pour la plupart de mes trente-deux futurs étudiants, il s'agissait d'un premier cours sur le sujet.

Le problème auquel j'avais déjà été confronté était celui des références culturelles et historiques. Moins on a de culture plus « c'est platte » d'en entendre parler. Et pourtant il fallait bien commencer par commencer... et comme me dit sans cesse ce vieil Archimède : « *Donnez-moi un point d'appui et je m'arrange avec le reste* ».

C'est alors que me vint l'idée d'accorder une portion de mon cours (une heure sur trois par semaine durant six semaines) à une expérience que j'ai baptisée « *Opération Quelques arpents de pièges... littéraires* ».

Il s'agissait de faire le tour d'une anthologie intitulée *Le Québec par ses textes littéraires (1534-1976)* de Le Bel et Paquette publiée en 1979 aux éditions France-Québec. Pour les circonstances, j'utilisai l'ouvrage comme « manuel ». D'autant plus que le volume possède de bonnes qualités pédagogiques pour ce qui est de la présentation des liens entre l'histoire et la littérature du Québec. On peut lui reprocher d'être trop sélectif dans ses textes et de ne pas couvrir les huit dernières années littéraires, mais tout de même je considère l'ensemble du contenu comme un bon point de départ pour les étudiants qui avaient besoin de se faire une *représentation mentale* d'un certain corpus littéraire et la *matérialité* même de cette anthologie le permettait.

## Description de l'activité

Le jeu se fait en équipe de 4 à 6 participants. Je recommande la formation d'équipes hétérogènes construites par le professeur qui se laissera le droit d'apporter les changements nécessaires en cours de route selon les besoins.

## Description

### NIVEAUX SUGGÉRÉS

Secondaire et collégial

### COURS CONCERNÉS

Ceux qui portent sur le phénomène québécois dans la littérature

### OBJECTIFS DE L'ÉTUDIANT

- Parcourir l'ensemble d'un « manuel littéraire » pour avoir le goût de l'approfondir ultérieurement.
- Prendre conscience de l'ensemble d'un champ culturel.
- Voir le lien entre l'histoire et la littérature.
- Mieux connaître les autres étudiants de la classe par le travail d'équipe.
- Évaluer sa curiosité intellectuelle.
- Apprendre à formuler des questions et des réponses claires.

### MATÉRIEL NÉCESSAIRE

Un manuel qui permet une présentation éclairante et structurée sur un contenu donné, par exemple : *Le Québec par ses textes littéraires (1534-1976)* de Le Bel et Paquette, France-Québec, Ottawa, 1979.

Le jeu ou un fac-similé de *Quelques arpents de pièges* : le faire reproduire graphiquement par les étudiants et en retenir un par équipe.

Un dé par équipe.

Un gage (bague, fétiche, boucle d'oreille, ...) par participant afin de remplacer les rondelles de couleur.

Les fiches de questions et de réponses constituées préalablement par les étudiants.

### DURÉE

Selon l'intérêt. Par exemple, une heure/semaine durant 6 semaines.



## A. Préliminaires

D'abord le professeur annonce les objectifs du jeu éducatif. Il en explique ensuite le déroulement. Il y aura une phase importante *d'appropriation du contenu* dans le «manuel» que chacun des étudiants a dû se procurer au préalable.

En pratique il est demandé aux étudiants de chacune des équipes de rédiger six questions pour chacune des six sections du «manuel» qui deviendront les six catégories du jeu *Quelques arpents de pièges... littéraires*.

1. *Bleu*: les textes de l'anthologie de l'époque de la Nouvelle-France (pp. 5 à 43).
2. *Lilas*: les textes de l'époque du Bas-Canada et du Canada-Uni (pp. 45 à 115).
3. *Jaune*: les textes de l'époque de la «Province de Québec» (pp. 117 à 208).
4. *Brun*: le Québec depuis la révolution tranquille I (pp. 211 à 267).
5. *Vert*: le Québec depuis la révolution tranquille II (pp. 270 à 326).
6. *Orange*: le Québec depuis la révolution tranquille III (pp. 328 à 381).

## B. Déroulement

- Le professeur explique que le jeu est d'abord un moyen pour apprendre et non pas de la compétition pure et simple. Par exemple, les questions doivent aller chercher des aspects judicieux des textes à lire: à propos de l'extrait, de l'auteur, de l'œuvre, d'une époque... Il ne s'agit surtout pas de rédiger autant de «colles» qu'il y a de questions.
- Les coéquipiers doivent s'entendre pour ne pas recouper les mêmes textes par leurs questions.
- Chaque équipe doit s'entendre aussi pour retenir les services d'un spécialiste de la correction du français et de la qualité des questions par rapport aux objectifs de l'expérience.
- La première semaine servira de banc d'essai. L'évaluation des questions rédigées sur la première section du manuel (la Nouvelle-France: qui est la catégorie bleue du jeu) sera effectuée par le professeur. Ensuite, il est donné un temps limite de rédaction pour les autres sections du volume. Ce travail sera remis et sera l'objet d'une évaluation et d'une notation selon les critères annoncés.  
Lorsque les équipes auront en main tous leurs fichiers de questions, il sera possible de commencer à jouer et chacun pourra alors vérifier sa culture et la qualité de ses lectures.
- Bien sûr, le premier rodage du jeu sera effectué sans l'utilisation des couleurs, étant donné que l'ensemble des questions n'aura pas été complété.

## C. Autres recommandations

Comme il se doit, le jeu amènera les étudiants à lire et à écrire. À prendre connaissance d'abord sommairement des textes «à l'étude». Ensuite, à chacune des semaines, l'accent pourra être mis sur une section particulière selon un système de points à gagner. Par

exemple, une bonne réponse individuelle de la *section privilégiée* vaudra trois points, celles des autres sections en vaudront deux. Enfin, un étudiant qui devra demander de l'aide à ses coéquipiers pourra mériter quand même un point.

Un dernier détail. Les équipes formées devront, au moment des « confrontations », se partager selon le nombre de jeux prévus. Il pourra donc surgir des problèmes de symétrie qui pourront être résolus en respectant une proportion dans la fréquence des questions posées et des points accordés. Enfin, les points pourront être compilés individuellement et par équipe. Une finale regroupant les meilleurs joueurs pourra permettre de clôturer l'expérience en beauté.

Cette activité pédagogique peut apparaître à première vue complexe à gérer. Mais, dans les faits, elle est assez facile à organiser et les étudiants, en général, ne demandent pas mieux que de collaborer. Il est évident que plusieurs transpositions toutes aussi stimulantes les unes que les autres pourront être réalisées à partir de cette idée de départ.

## Conclusion

En guise d'évaluation et de conclusion, voici les résultats obtenus par un sondage écrit passé à la fin de l'expérience. Sur les trente étudiants alors présents :

- 6 ont beaucoup aimé l'expérience
- 19 ont aimé
- 4 ne savent pas trop
- 1 n'a pas apprécié (raison apportée : l'obligation de travailler en équipe).

En ce qui touche les objectifs visés (plusieurs objectifs pouvaient être choisis) :

- 7 ont affirmé avoir lu le manuel dans son ensemble
- 9 ont exprimé avoir le goût de le lire sous peu
- 15 ont affirmé avoir pris conscience pour la première fois de l'ensemble de notre littérature
- 20 ont exprimé avoir mieux perçu les liens entre l'histoire et la littérature
- 15 ont dit mieux connaître les autres étudiants de la classe à cause du travail en équipe
- 18 ont reconnu avoir mesuré leur culture

*Par rapport à la longueur de l'expérience :*

- 5 l'ont trouvée trop longue
- 15 assez longue
- 10 trop courte

Trop souvent, comme professeurs, nous sommes portés à appréhender le ridicule du jeu pédagogique, surtout à la fin du secondaire et au collégial. Et pourtant, que d'objectifs pédagogiques vraiment *sérieux* il nous a été possible de toucher par une expérience comme celle-ci, aux niveaux cognitif et affectif. Et cela, tout en nous amusant.

Gérald SIGOUIN



Québec français  
C.P. 9185  
Québec G1V 4B1  
Tél. (418) 688-8798

*Ce Cahier pratique n° 15 est un supplément au n° 57 de Québec français, mars 1985.*

1,50 \$ l'exemplaire. Réduction de 20% sur commandes de plus de 20 exemplaires.